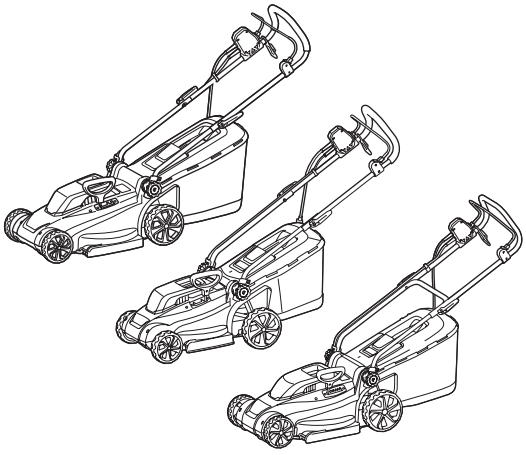
makita

EN	Electric Lawn Mower	INSTRUCTION MANUAL	9
RU	Электрическая Газонокосилка	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	17

ELM3320
ELM3720
ELM4120



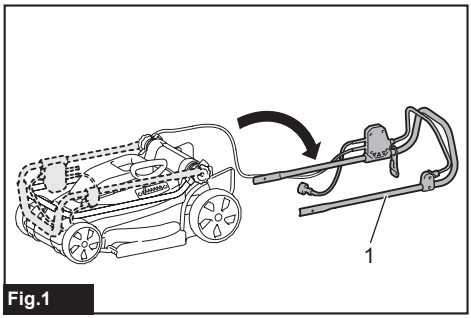


Fig.1

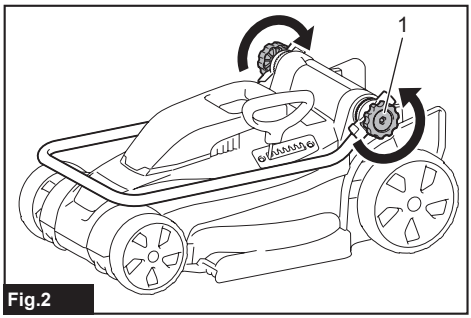


Fig.2

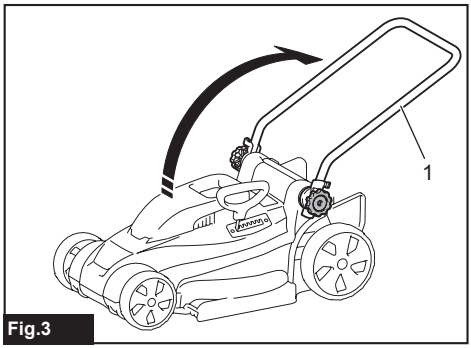


Fig.3

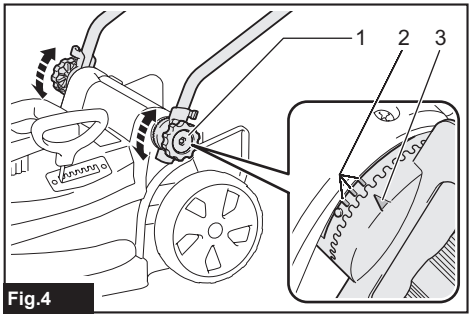


Fig.4

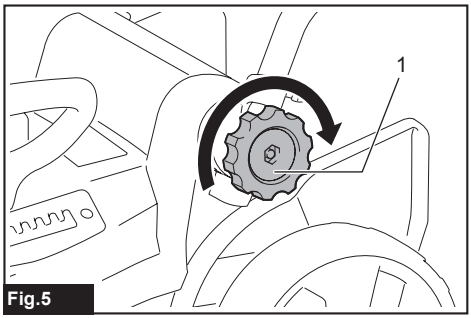


Fig.5

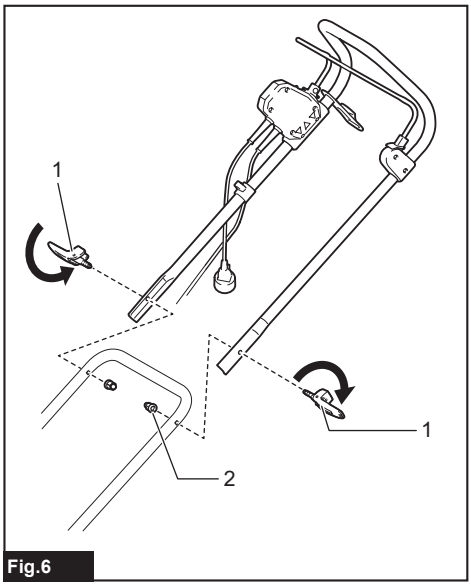


Fig.6

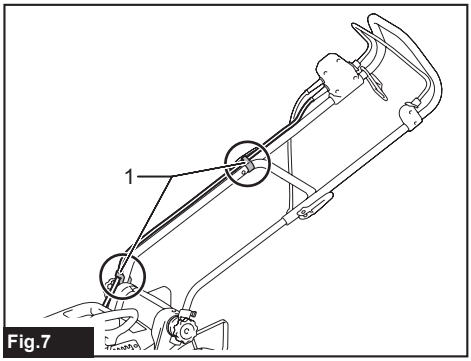


Fig.7

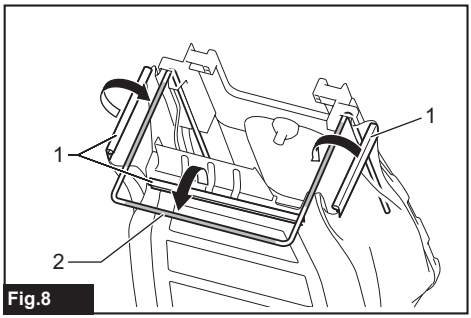


Fig.8

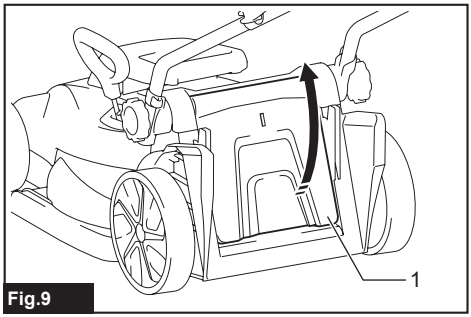
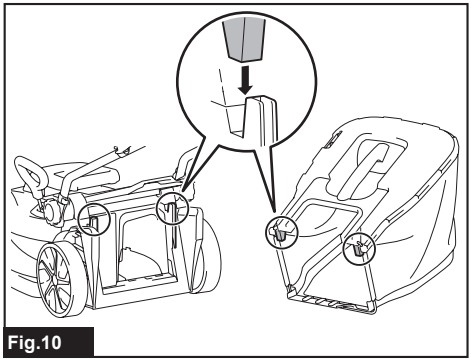


Fig.9


Fig.10

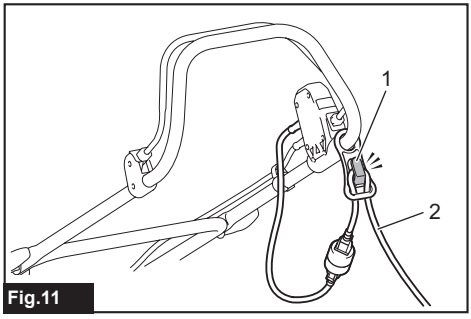


Fig.11

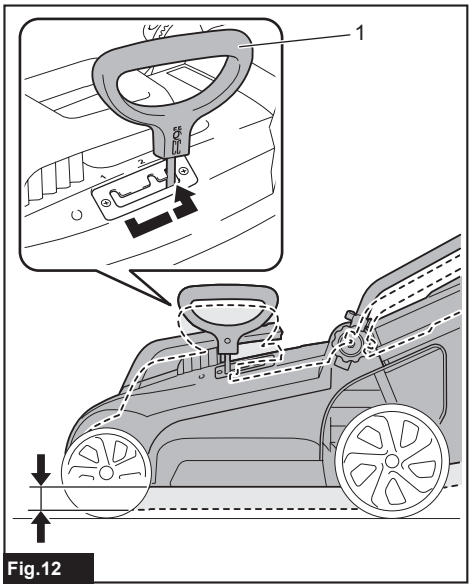


Fig.12

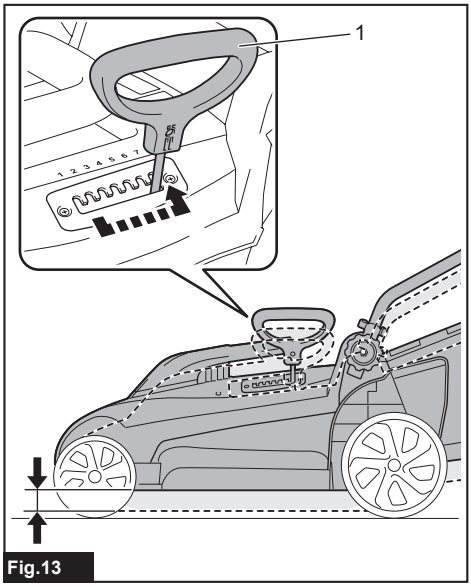


Fig.13

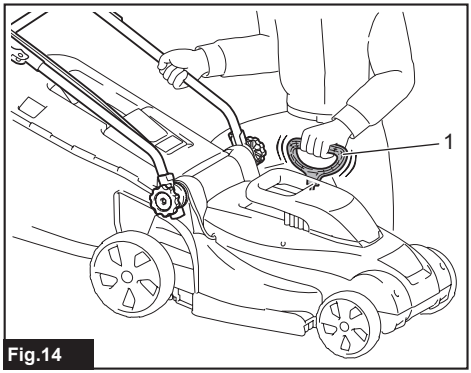


Fig.14

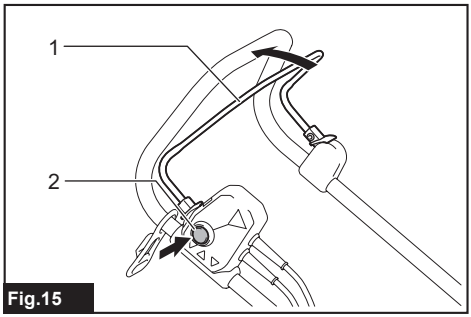


Fig.15

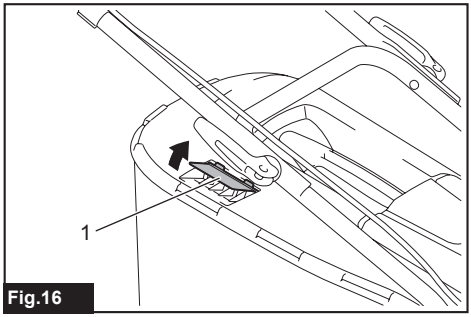


Fig.16

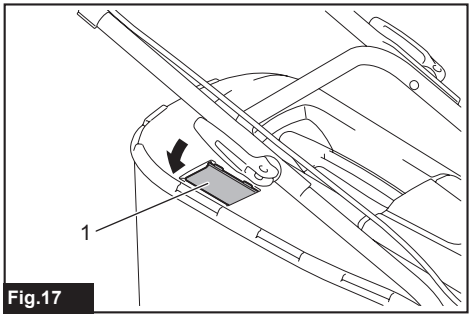


Fig.17

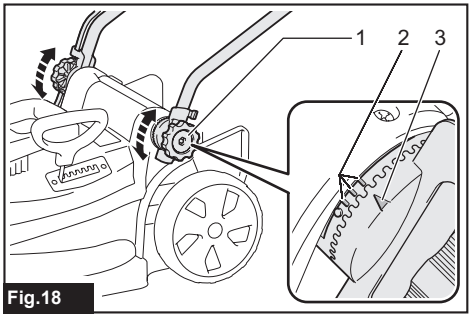
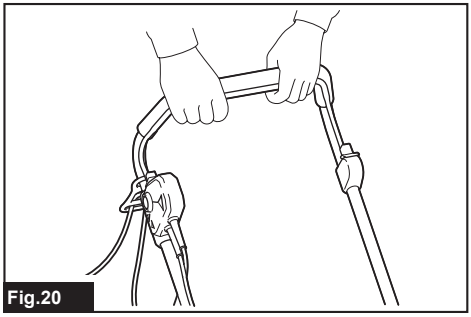
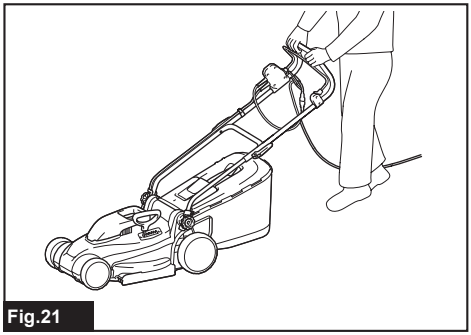


Fig.18


Fig.19


Fig.20


Fig.21

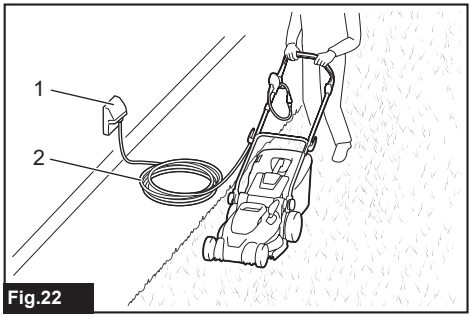
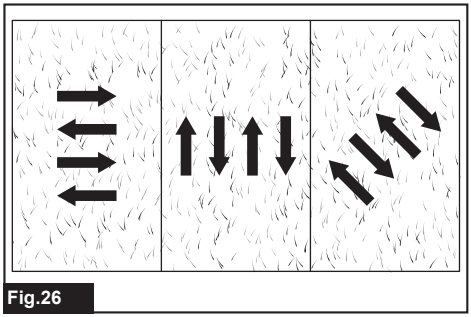
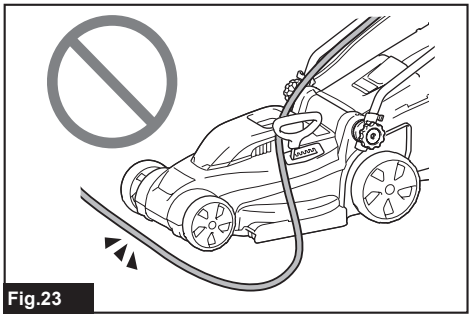
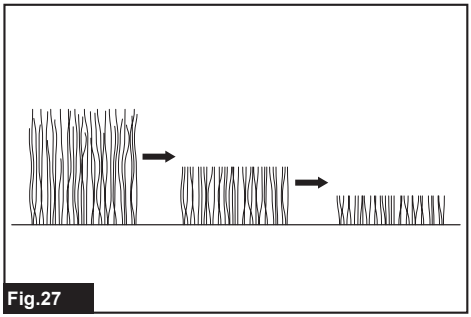
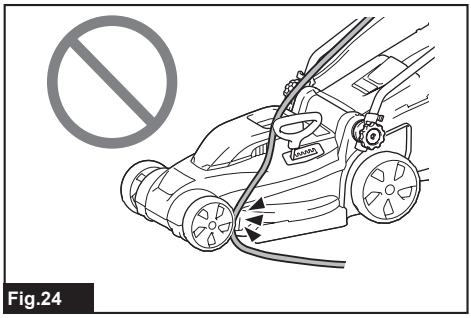


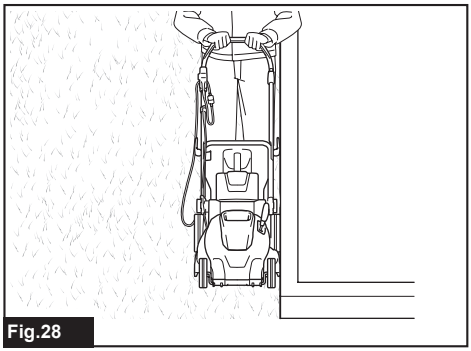
Fig.22


Fig.26


Fig.23


Fig.27


Fig.24


Fig.28

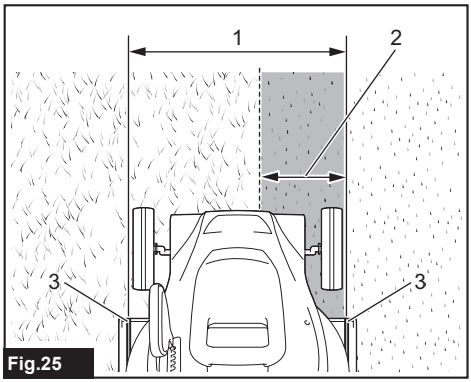


Fig.25

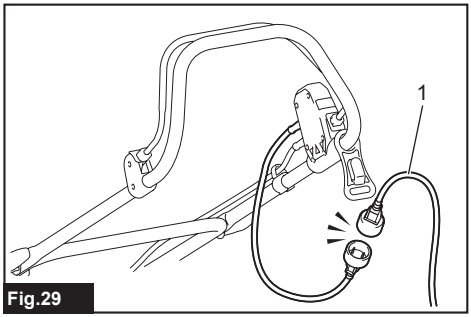


Fig.29

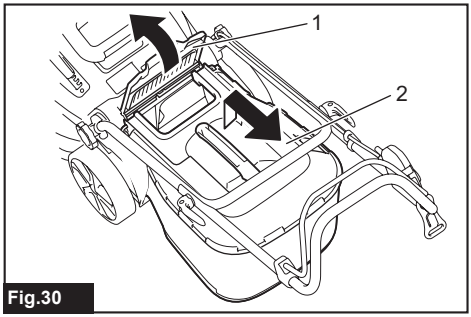


Fig.30

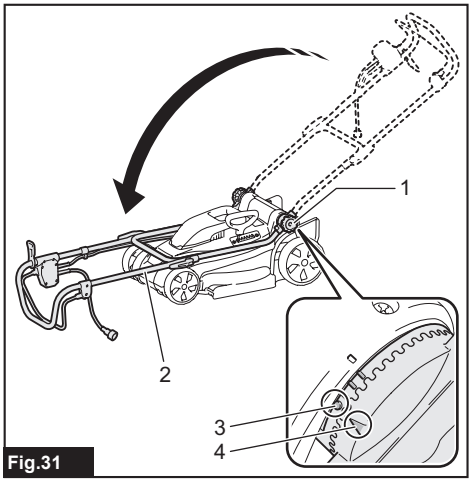


Fig.31

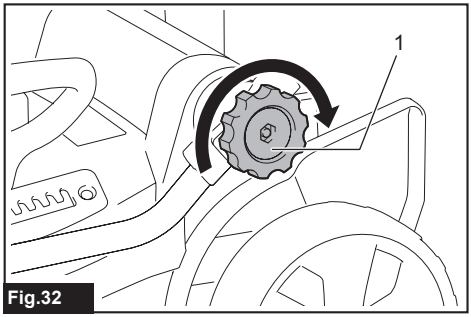


Fig.32

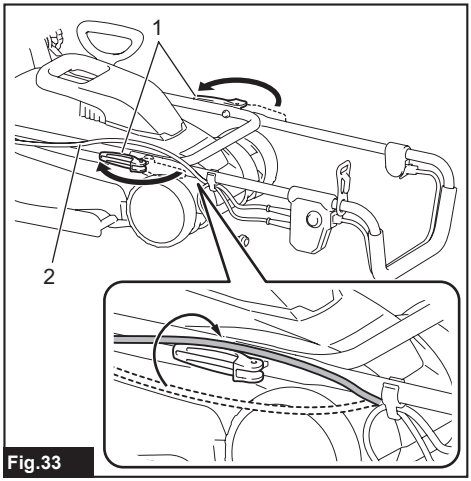


Fig.33

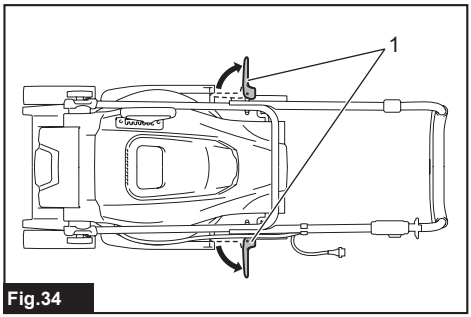


Fig.34

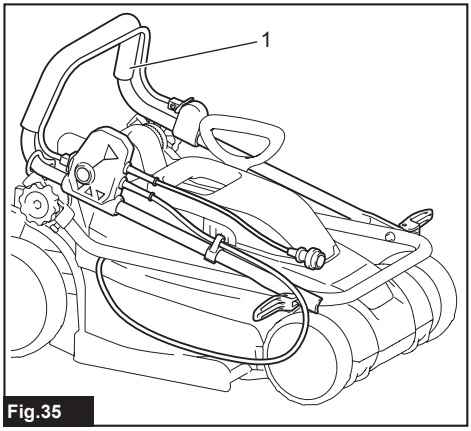
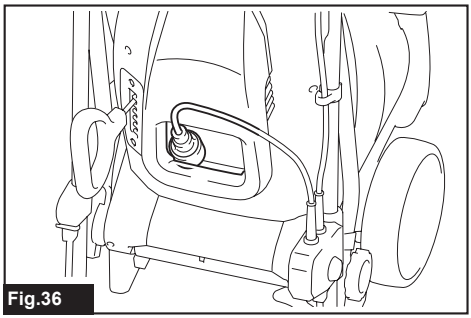


Fig.35


Fig.36

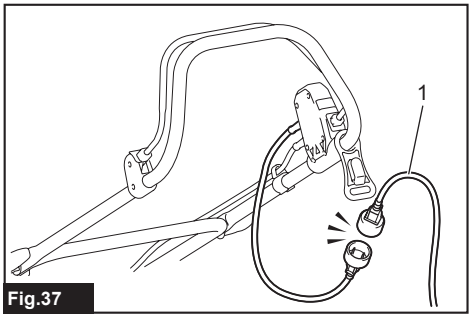


Fig.37

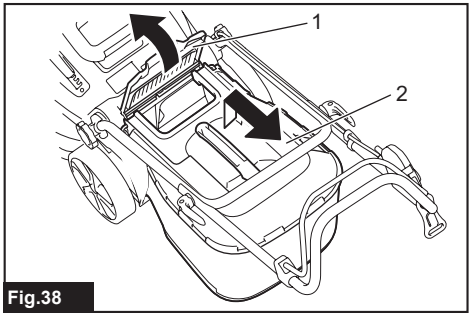


Fig.38

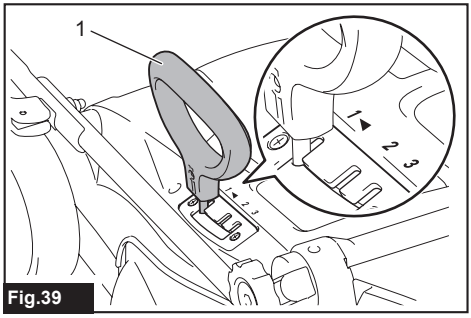


Fig.39

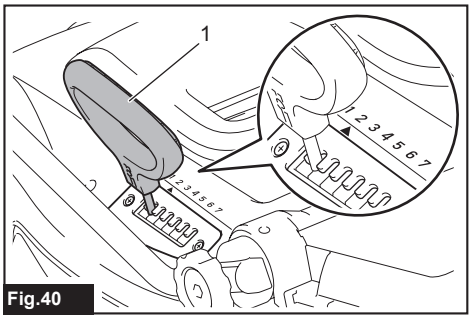


Fig.40

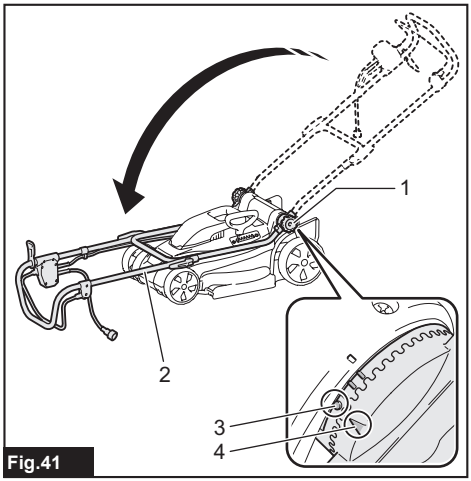


Fig.41

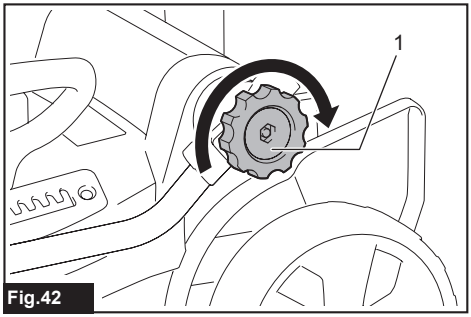
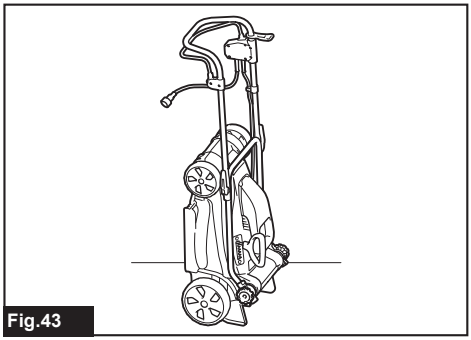


Fig.42


Fig.43

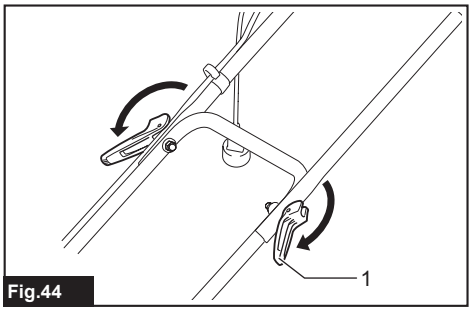


Fig.44

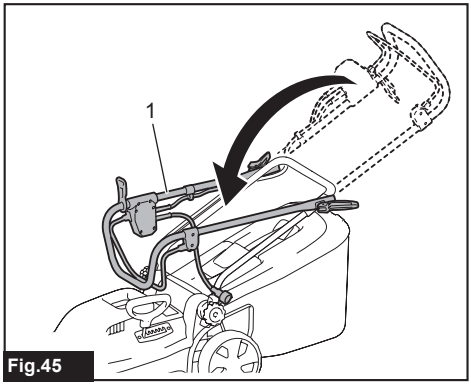


Fig.45

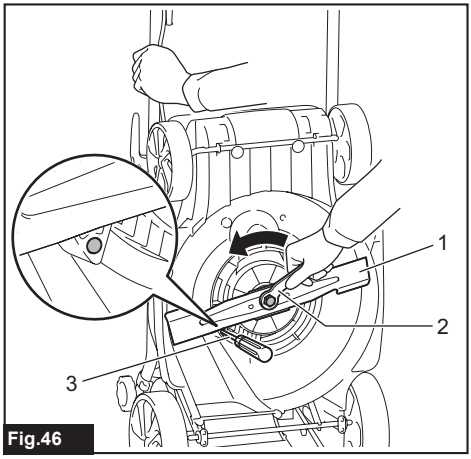


Fig.46

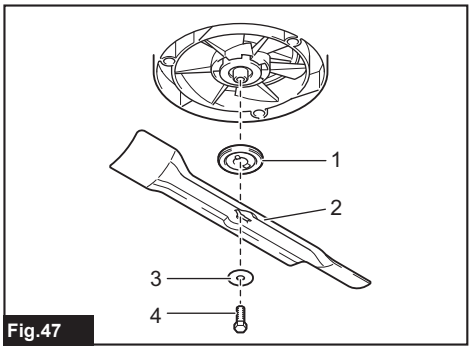


Fig.47

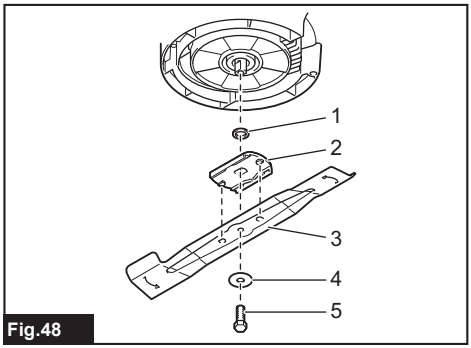


Fig.48

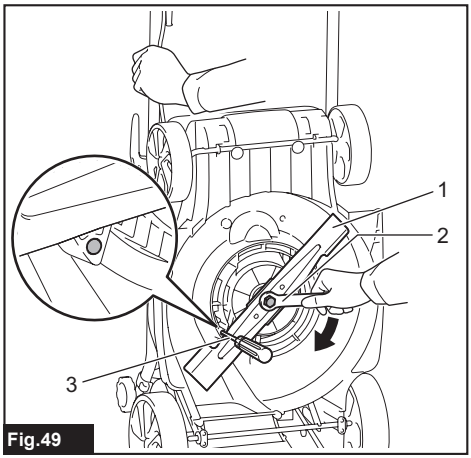


Fig.49

SPECIFICATIONS

Model:		ELM3320	ELM3720	ELM4120
No load speed		3,400 min^{-1}		
Cutting height		20 mm - 55 mm		20 mm - 75 mm
Cutting width		330 mm	370 mm	410 mm
Part number of replacement mower blade		YA00000731	YA00000732	YA00000733
Dimensions (L x W x H)	During operation (with grass basket)	L: 1,040 mm to 1,230 mm W: 380 mm H: 870 mm to 1,110 mm	L: 1,140 mm to 1,330 mm W: 415 mm H: 890 mm to 1,120 mm	L: 1,255 mm to 1,470 mm W: 460 mm H: 955 mm to 1,230 mm
	When stored (without grass basket)	350 mm x 380 mm x 1,090 mm	335 mm x 415 mm x 1,090 mm	395 mm x 460 mm x 1,220 mm
Net weight		10.2 kg	11.6 kg	14.5 kg
Safety class		⧈/II		

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s). The lightest and heaviest combinations, according to EPTA-Procedure 01/2014, are shown in the table.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Take particular care and attention.
Read the instruction manual.



DOUBLE INSULATION



Danger; be aware of thrown objects.
The distance between the tool and bystanders must be at least 15 m.



Wait until all machine components have completely stopped before touching them.



Keep the supply flexible cord away from the cutting blades.



Beware of sharp blades. Blades continue to rotate after the motor is switched off. Remove the plug from the machine before maintenance or if cord is damaged.



The noise of the machine is not more than 96 dB.



Keep hands and feet away. Do not operate mower unless the guards and attachments are in proper place.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, used electrical and electronic equipment may have a negative impact on the environment and human health.
Do not dispose of electrical and electronic appliances with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and its adaptation to national law, used electrical and electronic equipment should be collected separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the environmental protection regulations.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The machine is intended for lawn mowing. Do not use the machine for other purposes. Use of the machine for operations other than the intended use could result in a hazardous situation.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.

For public low-voltage distribution systems of between 220 V and 250 V

Switching operations of electric apparatus cause voltage fluctuations. The operation of this device under unfavorable mains conditions can have adverse effects to the operation of other equipment. With a mains impedance equal or less than 0.425 Ohms (for ELM3720) or 0.427 Ohms (for ELM4120), it can be presumed that there will be no negative effects. The mains socket used for this device must be protected with a fuse or protective circuit breaker having slow tripping characteristics.

Noise

Applicable standard : EN60335-2-77

Model	Sound pressure level		Sound power level	
	L_{PA}(dB(A))	Uncertainty K (dB(A))	L_{WA}(dB(A))	Uncertainty K (dB(A))
ELM3320	83	3	94	2
ELM3720	83	3	94	1
ELM4120	84	3	93	2

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **Wear ear protection.**

⚠***WARNING:*** **The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN60335-2-77:

Model ELM3320
Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

Model ELM3720
Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

Model ELM4120
Vibration emission (a_h) : 2.5 m/s^2 or less
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠***WARNING:*** **The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.**

⚠***WARNING:*** **Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).**

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

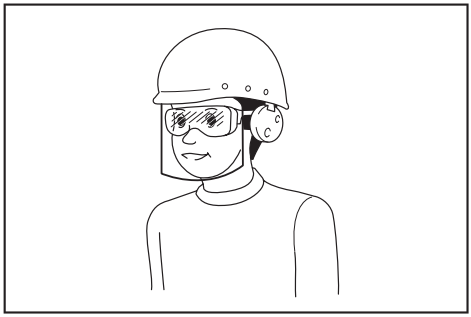
⚠***WARNING:*** **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

1. **Children should be supervised to ensure that they do not play with the mower.**
2. **Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the mower. Local regulations can restrict the age of the operator.**
3. **Never operate the mower while people, especially children, or pets are nearby.**
4. **Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.**
5. **While operating the mower, always wear**

substantial footwear and long trousers. Do not operate the mower when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing or jewelry that is loose fitting or that has hanging cords or ties. They can be caught in moving parts.

6. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

7. **Before use, check the supply and power cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. Do not touch the cord before disconnecting the supply. Do not use the mower if the cord is damaged or worn.**
8. **Operate the mower only in daylight or in good artificial light.**
9. **Avoid operating the mower in wet grass.**
10. **Never operate the mower in the rain.**
11. **Always keep a firm hold on the handle.**
12. **Always be sure of your footing on slopes.**
13. **Walk, never run.**
14. **Don't grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the mower.**
15. **Physical condition - Do not operate mower while under the influence of drugs, alcohol, or any medication.**
16. **Keep hands and feet away from rotating blades. Caution - Blades coast after the mower is switched off.**
17. **Use only the manufacturer genuine blades specified in this manual.**
18. **Check the blades carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged blades immediately.**
19. **Be sure the area is clear of other people before mowing. Stop mower if anyone enters the area.**
20. **Remove foreign matters such as rocks, wire, bottles, bones and large sticks from the work area before mowing to prevent personal injury or damage to the mower.**
21. **Stop operation immediately if you notice anything unusual. Switch off the mower and unplug the power cord from the power supply. Then inspect the mower.**
22. **Never attempt to make wheel height adjustments while mower is running.**
23. **Release switch lever and wait for blade rotation to stop before crossing driveways, walks, roads, and any gravel-covered areas. Also unplug the power cord from the power supply if you leave the mower, reach to pick up or remove something out of your way, or for any other reason that may distract you from what you are doing.**
24. **Objects struck by the mower blade can cause severe injuries to persons. The lawn should always be carefully examined and cleared of all objects prior to each mowing.**
25. **If the mower strikes a foreign object, follow these steps:**
    - Stop the mower, release the switch lever and wait until the blade comes to a complete stop.
    - Unplug the power cord from the power supply.
    - Thoroughly inspect the mower for any damage.
    - Replace the blade if it is damaged in any way. Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.
26. **Check the grass basket frequently for wear or deterioration. For storage, always make sure the grass basket is empty. Replace a worn grass basket with a new factory replacement for safety.**
27. **Use extreme caution when reversing or pulling the mower towards you.**
28. **Stop the blade(s) if the mower has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the mower to and from the area to be used.**
29. **Never operate the mower with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass basket, in place.**
30. **Switch on the mower carefully according to instructions and with feet well away from the blade(s).**
31. **Do not tilt the mower when switching on the motor, except if the mower has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part, which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the appliance to the ground.**
32. **Do not start the mower when standing in front of the discharge opening.**
33. **Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.**
34. **Do not transport the mower while the mower is turned on.**
35. **Stop the mower, and remove plug from the socket. Make sure that all moving parts have**

come to a complete stop
- whenever you leave the mower,
- before clearing blockages or unclogging chute,
- before checking, cleaning or working on the mower,
- after striking a foreign object. Inspect the mower for damage and make repairs before restarting and operating the mower.

36. **If the mower starts to vibrate abnormally (check immediately)**
- inspect for damage,
- replace or repair any damaged parts,
- check for and tighten any loose parts.
37. **Be careful during adjustment of the mower to prevent entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the mower.**
38. **Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not mow excessively steep slopes.**
39. **Do not wash with a hose; avoid getting water in motor and electrical connections.**
40. **Check the blade mounting bolt at frequent intervals for proper tightness.**
41. **Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.**
42. **Take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.**
43. **Always allow the mower to cool down before storing.**
44. **When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.**
45. **Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.**
46. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
47. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
48. **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.**
49. **Check to make sure that the voltage and frequency of the power supply correspond to the specifications given on the identification plate.** We recommend the use of a residual-current-operated circuit breaker (ground-fault circuit interrupter) with a tripping current of 30 mA or less, or an earth leakage current protector.
50. **This machine can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the machine in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**

Residual risks
Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product.

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken application tools or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects.

⚠***WARNING:*** **This product produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠***WARNING:*** **DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product.**

MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

ASSEMBLY

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.**

Assembling the handle

1. Unload the upper handle from the main unit of the machine.
► **Fig.1: 1.** Upper handle

2. Loosen the thumb nuts.
► **Fig.2: 1.** Thumb nut

3. Widen the handle outside a little, and then raise the handle.
► **Fig.3: 1.** Handle

4. Adjust the handle height by aligning the arrow with the mark.
► **Fig.4: 1.** Thumb nut **2.** Mark **3.** Arrow

5. Tighten the thumb nuts.
► **Fig.5: 1.** Thumb nut

6. Attach the upper handle by inserting the levers from the outside of the handle, and then tighten the nuts with the wrench to secure the handle.
► **Fig.6: 1.** Lever **2.** Nut

7. Secure the cords with the clamps as shown in the figure.

► **Fig.7: 1.** Clamp

Installing the grass basket

1. Attach the pipes of the grass basket to the frame.
► **Fig.8: 1.** Pipe **2.** Frame

2. Open the rear cover.
► **Fig.9: 1.** Rear cover

3. Hook the grass basket onto the rear side of the machine.
► **Fig.10**

To remove the grass basket, perform the installation procedure in reverse.

Connecting extension cord

⚠*WARNING:* When connecting the extension cord to the power plug of the machine, make sure that the switch lever is released and the cord is unplugged from the power supply.

⚠*WARNING:* Do not connect or disconnect the extension cord with wet hands.

***NOTICE:* When connecting the extension cord to the power plug of the machine, be sure to insert it fully into the socket.**

When connecting the extension cord, hook it over the hook on the handle as shown in the figure to prevent inadvertent unplugging by excessive strain on the plug.
► **Fig.11: 1.** Hook **2.** Extension cord

FUNCTIONAL DESCRIPTION

Adjusting the mowing height

⚠*WARNING:* Before adjusting the mowing height, unplug the extension cord from the power supply, and check that the blades have come to a complete halt.

⚠*WARNING:* Never put your hand or leg under the mower body when adjusting the mowing height.

You can adjust the mowing height in the range of 20 mm to 55 mm (for ELM3320/ELM3720) or 20 mm to 75 mm (for ELM4120). The mowing height can be adjusted in 3 levels (for ELM3320/ELM3720) or 7 levels (for ELM4120).

For ELM3320/ELM3720
► **Fig.12: 1.** Adjusting lever

For ELM4120
► **Fig.13: 1.** Adjusting lever

Hold the handle with one hand, and then move the adjusting lever with the other hand.

► **Fig.14: 1.** Adjusting lever

NOTE: Try a test mowing of grass in a less conspicuous place to get your desired height.

Switch action

⚠*WARNING:* Before plugging in the tool, always check that the switch lever actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠*WARNING:* For your safety, this machine is equipped with the lock-off button which prevents the tool from unintended starting. Never use the machine if it starts when you pull the switch lever without pressing the lock-off button. Ask your local Makita Service Center for repairs.

⚠*WARNING:* Never disable the lock function or tape down the lock-off button.

***NOTICE:* Do not pull the switch lever forcibly without pressing the lock-off button. The switch may break.**

To start the machine, press the lock-off button, and then squeeze in the switch lever. To stop the machine, release the switch lever.
► **Fig.15: 1.** Switch lever **2.** Lock-off button

Level indicator of grass basket

The level indicator of the grass basket opens during mowing if the grass basket is not full. If the grass basket is full, the level indicator closes during mowing. If it's full, empty the grass basket before starting mowing.
► **Fig.16: 1.** Level indicator

► **Fig.17: 1.** Level indicator

Adjusting the handle height

The handle height can be adjusted in three levels. Loosen the thumb nuts while holding the handle, then adjust the handle height by aligning the arrow with one of the marks, and then tighten the thumb nuts.
► **Fig.18: 1.** Thumb nut **2.** Mark **3.** Arrow

Motor protection system (Over current relay)

⚠*WARNING:* If the machine suddenly stops while operating it, release the switch lever and unplug the extension cord. Otherwise, the machine may suddenly restart and cause an injury.

⚠*CAUTION:* Before removing an object that is jamming the blade, be sure to wear gloves and unplug the extension cord from the power socket.

If the cut off grass or dirt is jamming inside of the main body, the machine stops automatically to protect the motor (over current relay). In this case, unplug the

extension cord from the power socket, then remove the material causing the jam, and then let the machine cool down for a few minutes before turning on the machine.

NOTE: The over current relay may be activated when wet or long grass gets caught up inside of the main body.

OPERATION

Mowing

⚠*WARNING:* Before mowing, clear away sticks and stones from the mowing area. Furthermore, clear away any weeds from the mowing area in advance.

► **Fig.19**

⚠*WARNING:* Always wear the safety goggles or safety glasses with side shields when operating the mower.

⚠*CAUTION:* If the cut grass or foreign object blocks up inside of the mower body, be sure to turn the power off, and then unplug the extension cord from the power socket. Before removing the grass or foreign object, be sure to wear gloves.

⚠*CAUTION:* Be sure to install the grass basket when operating the machine.

***NOTICE:* Use this machine for mowing lawn only. Do not mow weeds with this machine.**

Firmly hold the handle with both hands when mowing.
► **Fig.20**

The mowing speed guideline is approximately one meter per four seconds.
► **Fig.21**

Start mowing near the power socket to ensure that the extension cord does not become an obstacle.
► **Fig.22: 1.** Power socket **2.** Extension cord

Do not allow the extension cord to pass under or become entangled beneath the machine.
► **Fig.23**

► **Fig.24**

The lines on both sides of the main body are guidelines to mowing width. Using the lines as guidelines, mow in strips. Overlap by one half to one third the previous strip to mow the lawn evenly.
► **Fig.25: 1.** Mowing width **2.** Overlapping area **3.** Line

Change the mowing direction each time to prevent the grass grain pattern from forming in just one direction.
► **Fig.26**

Periodically check the grass basket for mowed grass. Empty the basket before it becomes full. Before every periodic check, be sure to stop the machine.

NOTE: Using the mower with the grass basket full prevents smooth blade rotation and places an extra load on the motor, which may cause a breakdown.

Mowing a long-grass lawn

Do not try to cut long grass all at once. Instead, mow the lawn in steps. Leave a day or two between mowings until the lawn becomes evenly short.
► **Fig.27**

NOTE: Mowing long grass to a short length all at once may cause the grass to die. The cut grass may also block up inside of the mower body.

Edge mowing

When mowing at the edge, be sure to move the machine along the edge.
► **Fig.28**

MAINTENANCE

⚠*WARNING:* Before performing the maintenance, unplug the extension cord from the power supply, and confirm that the blades have come to a complete halt.

⚠*CAUTION:* When performing the maintenance, always wear gloves.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Maintenance after mowing

After mowing, wipe the machine with a dry cloth or a cloth dipped in soapy water. Also, use a soft brush to brush off grass cuttings and dirt from blades.

***NOTICE:* Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

Storing

1. Disconnect the extension cord.
► **Fig.29: 1.** Extension cord

2. Open the rear cover, and then remove the grass basket.
► **Fig.30: 1.** Rear cover **2.** Grass basket

3. Loosen the thumb nuts while holding the handle, then widen the handle outside a little, and then fold the handle.
► **Fig.31: 1.** Thumb nut **2.** Handle **3.** Mark **4.** Arrow

⚠*CAUTION:* When folding the handle, be careful not to pinch your hand or fingers.

NOTE: Make sure that the arrow indicates the mark at the most front position.

4. Tighten the thumb nuts.
► **Fig.32: 1.** Thumb nut

5. Open the levers, and then place the cord over the lever.
► **Fig.33: 1.** Lever **2.** Cord

6. Return the levers to the halfway position as shown in the figure.
► **Fig.34: 1.** Lever

7. Fold the handle.
► **Fig.35: 1.** Handle

8. Place the machine as shown in the figure.
► **Fig.36**

***CAUTION:* Be sure to store this machine indoors and place it on a flat surface.** Otherwise, the machine may fall and cause an injury.

You can also store the machine as follows.

1. Disconnect the extension cord.
► **Fig.37: 1.** Extension cord

2. Open the rear cover, and then remove the grass basket.
► **Fig.38: 1.** Rear cover **2.** Grass basket

3. Set the mowing height with the adjusting lever.

For ELM3320/ELM3720:

Set the mowing height to "1".
► **Fig.39: 1.** Adjusting lever

For ELM4120:

Set the mowing height to "2".
► **Fig.40: 1.** Adjusting lever

4. Loosen the thumb nuts while holding the handle, then widen the handle outside a little, and then fold the handle.
► **Fig.41: 1.** Thumb nut **2.** Handle **3.** Mark **4.** Arrow

***CAUTION:* When folding the handle, be careful not to pinch your hand or fingers.**

NOTE: Make sure that the arrow indicates the mark at the most front position.

5. Tighten the thumb nuts.
► **Fig.42: 1.** Thumb nut

6. Place the machine as shown in the figure.
► **Fig.43**

***CAUTION:* Be sure to store this machine indoors and place it on a flat surface.** Otherwise, the machine may fall and cause an injury.

You can also store the machine by folding the handle.

***CAUTION:* Before opening the levers, hold the upper handle firmly. Otherwise, the handle may fall and cause an injury.**

1. Open the levers while holding the upper handle.
► **Fig.44: 1.** Lever

2. Fold the upper handle.
► **Fig.45: 1.** Upper handle

Replacing the mower blade

***CAUTION:* Do not use any wrench other than the standard hex wrench when replacing the mower blade.** Using a different wrench may lead to over-tightening or looseness, which may cause injury.

1. Unplug the extension cord and stand up the machine. (Refer to the instructions for storing.)

2. Insert the pin into the hole, and then hold the handle with one hand and loosen the bolt with the wrench counterclockwise.
► **Fig.46: 1.** Blade **2.** Wrench **3.** Pin

3. Remove the mower blade.

For ELM3320

Remove the bolt, washer, mower blade, and bracket in order.
► **Fig.47: 1.** Bracket **2.** Mower blade **3.** Washer **4.** Bolt

For ELM3720/ELM4120

Remove the bolt, washer, mower blade, bracket, and spacer in order.
► **Fig.48: 1.** Spacer **2.** Bracket **3.** Mower blade **4.** Washer **5.** Bolt

4. Attach a new mower blade, then insert the pin into the hole, and then hold the handle with one hand and tighten the bolt with the wrench clockwise firmly.
► **Fig.49: 1.** Mower blade **2.** Wrench **3.** Pin

Extension cord

You should only use extension cords for outdoor use, PVC or rubber cord ordinary duty with a cross sectional area not less than 1.5 mm^2.
Before and during use, check the supply and extension cords for damage. Do not use the appliance if the cord is damaged or worn. Keep extension cord away from cutting elements. If the cord is damaged during use, disconnect the cord from the supply immediately. Do not touch the cord before disconnecting the supply.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠***CAUTION:*** **These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Mower blade

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		ELM3320	ELM3720	ELM4120
Число оборотов без нагрузки		3 400 мин$^{-1}$		
Высота скашивания		20 мм – 55 мм		20 мм – 75 мм
Ширина скашивания		330 мм	370 мм	410 мм
Сменное лезвие газонокосилки, номер детали		YA00000731	YA00000732	YA00000733
Размеры (Д x Ш x В)	В рабочем положении (с установленной корзиной для травы)	Д: от 1 040 мм до 1 230 мм Ш: 380 мм В: от 870 мм до 1 110 мм	Д: от 1 140 мм до 1 330 мм Ш: 415 мм В: от 890 мм до 1 120 мм	Д: от 1 255 мм до 1 470 мм Ш: 460 мм В: от 955 мм до 1 230 мм
	В положении для хранения (без корзины для травы)	350 мм x 380 мм x 1 090 мм	335 мм x 415 мм x 1 090 мм	395 мм x 460 мм x 1 220 мм
Масса нетто		10,2 кг	11,6 кг	14,5 кг
Класс безопасности		⧈/II		

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. В таблице представлены комбинации с наибольшей и наименьшей массой в соответствии с процедурой EPTA 01/2014.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Обратите особое внимание. Прочитайте руководство по эксплуатации.



ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ



Опасность! Возможен разлет твердых предметов.
Расстояние от инструмента до находящихся поблизости людей должно быть не менее 15 м.



Подождите, пока все движущиеся детали машины остановятся, прежде чем прикасаться к ним.



Следите, чтобы гибкий шнур питания не оказывался рядом с вращающимися лезвиями.



Соблюдайте осторожность при работе с острыми лезвиями. После выключения электродвигателя лезвия продолжают вращаться. Перед проведением обслуживания и при повреждении шнура питания отключите машину от источника питания.



Уровень шума машины не превышает 96 дБ.



Следите, чтобы ваши руки и ноги не оказывались в зоне действия газонокосилки. Не включайте газонокосилку, если защитные элементы и насадки не установлены должным образом.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов использованное электрическое и электронное оборудование может оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные приборы вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по утилизации отходов электрического и электронного оборудования и ее адаптацией к национальному законодательству, использованное электрическое и электронное оборудование должно отдельно собираться и доставляться на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающем с соблюдением правил охраны окружающей среды.
Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Газонокосилка предназначена для стрижки газонов. Запрещается использовать ее для других целей. Использование машины не по назначению может привести к опасным ситуациям.

Источник питания

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластине, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Он имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без заземления.
Во избежание угрозы безопасности, в случае повреждения шнура питания его необходимо заменить в мастерской изготовителя.

Для низковольтных систем общего пользования напряжением от 220 до 250 В.

Включение электрического устройства приводит к колебаниям напряжения. Использование данного устройства в неблагоприятных условиях электроснабжения может оказывать негативное влияние на работу другого оборудования. Если полное сопротивление в сети питания не превышает 0,425 Ом (для ELM3720) или 0,427 Ом (для ELM4120), можно исходить из того, что инструмент не будет оказывать негативного влияния. Сетевая розетка, используемая для данного инструмента, должна быть защищена предохранителем или прерывателем цепи с медленным размыканием.

Шум

Применимый стандарт : EN60335-2-77

Модель	Уровень звукового давления		Уровень звуковой мощности	
	L_{PA}(дБ(A))	Погрешность, K (дБ(A))	L_{WA}(дБ(A))	Погрешность, K (дБ(A))
ELM3320	83	3	94	2
ELM3720	83	3	94	1
ELM4120	84	3	93	2

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Используйте средства защиты слуха.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).**

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN60335-2-77:

Модель ELM3320
Распространение вибрации (a_h): 2,5 м/с^2 или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с^2

Модель ELM3720
Распространение вибрации (a_h): 2,5 м/с^2 или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с^2

Модель ELM4120
Распространение вибрации (a_h): 2,5 м/с^2 или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с^2

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).**

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

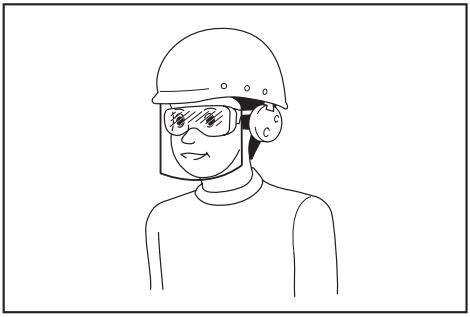
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности.** Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

1. **Не позволяйте маленьким детям использовать газонокосилку в качестве игрушки.**
2. **Не разрешайте детям и лицам, не знакомым с данными инструкциями, пользоваться газонокосилкой. В местном законодательстве могут существовать возрастные ограничения для пользования этим устройством.**
3. **Запрещается эксплуатировать газонокосилку, если поблизости находятся люди (в особенности дети) или животные.**
4. **Помните, что оператор/пользователь несет ответственность за происшествия и опасные ситуации с другими людьми или их собственностью.**
5. **На время эксплуатации газонокосилки обязательно надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не работайте с газонокосилкой босиком или в открытых сандалиях. Не следует надевать свободную одежду или украшения, а также одежду со свисающими лентами и шнурами. Их может затянуть движущимися деталями.**
6. **Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.**



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

7. **Перед использованием устройства осмотрите шнур питания и убедитесь в отсутствии признаков повреждений или старения. При повреждении шнура питания во время работы немедленно отсоедините его от источника питания. Не прикасайтесь к шнуру питания, пока он не будет отключен от источника питания. Не используйте газонокосилку, если шнур питания поврежден или изношен.**
8. **Используйте устройство только в дневное время или при хорошем искусственном освещении.**
9. **Не рекомендуется использовать газонокосилку на мокрой траве.**
10. **Запрещается использовать газонокосилку во время дождя.**
11. **Постоянно надежно удерживайте рукоятку.**
12. **Соблюдайте осторожность на склонах.**
13. **Передвигайтесь шагом, не бегите.**
14. **Поднимая или удерживая косилку, не беритесь за открытые лезвия или режущие кромки.**
15. **Физическое состояние: не эксплуатируйте газонокосилку, находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств.**
16. **Не приближайте руки и ноги к вращающимся лезвиям. Внимание: лезвия продолжают вращаться после отключения газонокосилки.**
17. **Пользуйтесь только оригинальными лезвиями производителя, указанными в данном руководстве.**
18. **Перед эксплуатацией тщательно осмотрите лезвия и убедитесь в отсутствии трещин или повреждений. Немедленно замените треснувшее или поврежденное лезвие.**
19. **Перед началом работы убедитесь, что поблизости никого нет. Если кто-либо приблизился, выключите газонокосилку.**
20. **Перед началом работы очистите площадку от посторонних предметов (камней, проволоки, бутылок, костей и больших палок), чтобы не допустить травм или повреждения газонокосилки.**
21. **Немедленно прекратите выполнение операции, если заметите какие-либо сбои. Выключите газонокосилку и отсоедините шнур питания от источника питания. Затем осмотрите газонокосилку.**
22. **Запрещается регулировать высоту колес на работающей газонокосилке.**
23. **Отпустите рычажный выключатель и дождитесь остановки лезвия, прежде чем переходить улицы, пешеходные дорожки, дороги и любые области с гравийным покрытием. Отсоединяйте шнур питания от источника питания, если оставляете газонокосилку, нагибаетесь, чтобы подобрать или убрать что-либо с дороги, или по любой другой причине, которая может отвлечь вас от работы.**
24. **Предметы, отброшенные лезвием**

газонокосилки, могут нанести тяжелые травмы. Перед началом работы необходимо тщательно осмотреть газон и очистить его от всех предметов.

25. **Если газонокосилка ударилась о посторонний предмет, выполните следующее:**
- выключите газонокосилку, отпустите рычажный выключатель и дождитесь полной остановки лезвия;
- отсоедините шнур от источника питания;
- внимательно осмотрите газонокосилку на предмет повреждений;
- замените лезвие, если оно повреждено. Устраните повреждения, прежде чем перезапускать газонокосилку и возобновлять работу.
26. **Чаще проверяйте корзину для травы на предмет износа или повреждений. Помещая устройство на хранение, обязательно очистите корзину для травы. Для обеспечения безопасности замените изношенную корзину для травы на новую.**
27. **Соблюдайте особую осторожность, перемещая газонокосилку задним ходом или подтягивая ее к себе.**
28. **Обязательно остановите лезвие(я), если машину необходимо наклонить для транспортировки по поверхности, отличной от травы, либо при транспортировке машины к месту эксплуатации и обратно.**
29. **Запрещается использовать машину с неисправными ограждениями и экранами или без защитных приспособлений, например дефлекторов или корзины для сбора травы.**
30. **Осторожно включайте газонокосилку в соответствии с инструкциями, ноги при этом должны находиться как можно дальше от лезвий.**
31. **Не наклоняйте машину при включении двигателя, кроме случаев, когда ее необходимо наклонять для пуска. В этом случае наклоняйте ее на минимальный возможный угол и поднимайте только дальнюю от оператора часть. При опускании устройства на землю всегда крепко держите рукоятку обеими руками.**
32. **Не включайте двигатель, стоя перед разгрузочным отверстием.**
33. **Не помещайте руки или ноги под вращающиеся детали или вблизи них. Никогда не становитесь перед разгрузочным отверстием.**
34. **Не транспортируйте включенную газонокосилку.**
35. **Остановите газонокосилку и извлеките вилку из розетки. Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились, если**
- оставляете газонокосилку без надзора;
- планируете устранять засоры и удалять предметы, закупорившие желоб;
- собираетесь проверять, очищать оборудование или выполнять его обслуживание;
- оборудование ударилось о посторонний предмет. Перед запуском осмотрите машину на предмет повреждений и устраните неисправность.
36. **Если начинается непредусмотренная вибрация машины (необходима срочная проверка):**
- осмотрите на предмет повреждений;
- замените или отремонтируйте поврежденные детали;
- проверьте на предмет ослабленных деталей и подтяните их.
37. **Соблюдайте осторожность при регулировке газонокосилки, чтобы не допустить защемления пальцев между движущимися лезвиями и неподвижными деталями машины.**
38. **Выполняйте стрижку газонов поперек склона, а не вниз-вверх. Соблюдайте особую осторожность, меняя направление движения на склонах. Не выполняйте стрижку чересчур крутых склонов.**
39. **Не мойте машину из шланга; не допускайте попадания воды в двигатель и на электрические разъемы.**
40. **Чаще проверяйте надежность затяжки болта крепления лезвия.**
41. **Все гайки, болты и винты должны быть надежно затянуты — это обеспечит безопасность и работоспособность.**
42. **Соблюдайте осторожность: одно вращающееся лезвие может привести в движение другие лезвия.**
43. **Перед постановкой на хранение дайте газонокосилке остыть.**
44. **При обслуживании лезвий следует помнить, что они могут двигаться даже при отключенном питании.**
45. **Чтобы обеспечить безопасность, заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные сменные части и приспособления.**
46. **Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей.** Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
47. **Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.**
48. **Ручки инструмента всегда должны быть сухими и чистыми, без следов масла или смазки.**
49. **Убедитесь, что напряжение и частота источника питания совпадают с техническими характеристиками, указанными на идентификационной табличке машины.** Мы рекомендуем использовать дифференциальный автоматический выключатель (прерыватель, срабатывающий при замыкании на землю) с током расцепления не более 30 мА или устройство защиты от токов утечки на землю.
50. **Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лица, не имеющие надлежащего опыта и знаний, могут использовать это устройство только при условии, что они осознают возможные опасности и действуют под надзором или руководством,**

обеспечивающим безопасное использование устройства. Детям запрещается проводить чистку и обслуживание без контроля со стороны взрослых.

Остаточные риски

Даже при условии эксплуатации этого устройства с соблюдением всех требований безопасности не исключены травмы и повреждения. Ввиду конструкции этого устройства могут возникнуть указанные далее опасности.

1. Ухудшение самочувствия в результате воздействия вибрации при длительном использовании устройства, неправильной эксплуатации или при ненадлежащем уходе за устройством.
2. Повреждение имущества и травмы из-за поломки приспособлений или непредвиденного механического воздействия скрытых объектов во время использования.
3. Опасность получения травмы и повреждения имущества из-за отлетающих предметов.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Во время работы устройство создает электромагнитное поле. При определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи в работе активных или пассивных медицинских имплантатов. Для снижения риска получения тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и производителем имплантата перед началом работы с устройством.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.**

НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

СБОРКА

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.**

Монтаж рукоятки

1. Снимите верхнюю рукоятку с корпуса машины.
► **Рис.1: 1.** Верхняя рукоятка

2. Ослабьте накатные гайки.
► **Рис.2: 1.** Накатная гайка

3. Немного расширьте рукоятку и поднимите ее.
► **Рис.3: 1.** Рукоятка

4. Отрегулируйте высоту рукоятки, сопоставив стрелку с соответствующей меткой.
► **Рис.4: 1.** Накатная гайка **2.** Метка **3.** Стрелка

5. Затяните накатные гайки.
► **Рис.5: 1.** Накатная гайка

6. Закрепите верхнюю рукоятку, вставив рычаги с наружной стороны основной рукоятки, и затяните гайки гаечным ключом для надежной фиксации.
► **Рис.6: 1.** Рычаг **2.** Гайка

7. Зафиксируйте шнуры зажимами, как показано на рисунке.
► **Рис.7: 1.** Зажим

Установка корзины для травы

1. Закрепите трубки корзины для травы на раме.
► **Рис.8: 1.** Трубка **2.** Рама

2. Откройте заднюю крышку.
► **Рис.9: 1.** Задняя крышка

3. Подвесьте корзину для травы на выступы в задней части машины.
► **Рис.10**

Чтобы снять корзину для травы, выполните процедуру установки в обратном порядке.

Подключение удлинительного шнура

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **При подключении машины через удлинительный шнур убедитесь, что рычажный выключатель отпущен, а шнур отключен от источника питания.**

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Не подключайте и не отключайте удлинительный шнур мокрыми руками.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **При подключении машины через удлинительный шнур вставьте вилку машины в гнездо удлинительного шнура до упора.**

При подключении машины через удлинительный шнур закрепите его на крючке рукоятки, как показано на рисунке, во избежание его отсоединения при сильном натяжении шнура.
► **Рис.11: 1.** Крючок **2.** Удлинительный шнур

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

Регулировка высоты скашивания

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Перед установкой высоты скашивания отсоедините удлинительный шнур от источника питания и убедитесь, что лезвия полностью остановились.**

⚠*ОСТОРОЖНО:* При регулировке высоты скашивания не подсовывайте руку или ногу под газонокосилку.

Высоту скашивания можно регулировать в диапазоне от 20 мм до 55 мм (для ELM3320/ELM3720) или от 20 мм до 75 мм (дляELM4120). Модели ELM3320/ELM3720 имеют 3-ступенчатую, а модель ELM4120 — 7-ступенчатую регулировку высоты скашивания.

Модели ELM3320/ELM3720
► **Рис.12: 1.** Рычаг регулировки

Модель ELM4120
► **Рис.13: 1.** Рычаг регулировки

Возьмитесь одной рукой за рукоятку, затем перемещайте рычаг регулировки второй рукой.
► **Рис.14: 1.** Рычаг регулировки

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы добиться желаемой высоты, выполните пробное скашивание на не слишком заметном участке газона.

Действие выключателя

⚠*ОСТОРОЖНО:* Перед включением инструмента в розетку обязательно убедитесь, что рычажный выключатель работает надлежащим образом и возвращается в положение "ВЫКЛ.", если его отпустить.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Для обеспечения вашей безопасности газонокосилка оборудована кнопкой разблокировки, которая предотвращает ее непреднамеренное включение. Запрещается использовать устройство, если оно включается сразу при зажимании рычажного выключателя без нажатия кнопки разблокировки. Обратитесь в местный сервисный центр Makita для ремонта.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Запрещается отключать функцию блокировки или фиксировать кнопку разблокировки в нажатом положении с помощью посторонних предметов.

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Не пытайтесь прижать рычажный выключатель к рукоятке, применяя силу, не нажав кнопку разблокировки. Выключатель может сломаться.**

Чтобы запустить машину, нажмите кнопку разблокировки, а затем зажмите рычажный выключатель. Для выключения машины отпустите рычажный выключатель.
► **Рис.15: 1.** Рычажный выключатель **2.** Кнопка разблокировки

Индикатор уровня заполнения корзины для травы

Индикатор уровня заполнения корзины для травы открыт во время работы, если корзина не заполнена. Когда корзина полностью заполняется травой, индикатор закрывается. Заполненную корзину перед началом работы необходимо опорожнить.
► **Рис.16: 1.** Индикатор уровня заполнения
► **Рис.17: 1.** Индикатор уровня заполнения

Регулировка высоты рукоятки

Рукоятка имеет трехступенчатую регулировку высоты. Удерживая рукоятку, ослабьте накатные гайки, отрегулируйте высоту рукоятки, сопоставив стрелку с одной из трех меток, после чего затяните гайки.
► **Рис.18: 1.** Накатная гайка **2.** Метка **3.** Стрелка

Система защиты электродвигателя (реле максимальной токовой защиты)

⚠*ОСТОРОЖНО:* При внезапной остановке устройства во время работы отпустите рычажный выключатель и отсоедините удлинительный шнур. Несоблюдение данного требования может привести к получению травм при внезапном запуске машины.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Прежде чем удалить посторонний предмет, заблокировавший лезвие, наденьте перчатки и отсоедините вилку удлинительного шнура от силовой розетки.

Если скошенная трава или грязь застревают внутри корпуса, система защиты двигателя (реле максимальной токовой защиты) автоматически останавливает машину. В этом случае отсоедините вилку удлинительного шнура от силовой розетки, удалите посторонние предметы, заклинившие двигатель, и дайте машине остыть в течение нескольких минут перед повторным включением.

ПРИМЕЧАНИЕ: Реле максимальной токовой защиты может сработать при попадании внутрь корпуса мокрой или длинной травы.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Скашивание

⚠*ОСТОРОЖНО:* Перед скашиванием уберите с газона ветки и камни. Кроме того, заблаговременно очистите газон от сорняков.

► **Рис.19**

⚠*ОСТОРОЖНО:* При использовании газонокосилки обязательно надевайте защитные очки с боковыми щитками.

⚠*ВНИМАНИЕ:* При застревании скошенной травы или посторонних предметов внутри корпуса газонокосилки отключите питание и отсоедините вилку удлинительного шнура от сетевой розетки. Наденьте перчатки, чтобы извлечь траву или посторонний предмет.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Перед использованием машины обязательно установите корзину для травы.

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Используйте машину только для стрижки газонов. Не используйте ее для скашивания сорняков.**

Во время работы крепко удерживайте рукоятку обеими руками.
► **Рис.20**

Рекомендованная скорость кошения должна составлять приблизительно один метр в четыре секунды.
► **Рис.21**

Начните работу недалеко от силовой розетки и удостоверьтесь, что удлинительный шнур не мешает движению.
► **Рис.22:** **1.** Силовая розетка **2.** Удлинительный шнур

Следите, чтобы удлинительный шнур не попадал под машину и не спутывался в зоне ее работы.
► **Рис.23**

► **Рис.24**

Линии с обеих сторон корпуса показывают ширину скашиваемой полосы. Используйте их в качестве направляющих, косите полосами. Чтобы равномерно подстричь газон, захватывайте половину или третью часть предыдущей полосы.
► **Рис.25:** **1.** Ширина скашивания **2.** Зона захвата **3.** Линия

Каждый раз меняйте направление движения, чтобы избежать пригибания травы в одном направлении.
► **Рис.26**

Периодически проверяйте степень заполнения корзины для травы. Опорожните корзину, прежде чем она заполнится полностью. Перед каждой проверкой выключайте газонокосилку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эксплуатация газонокосилки с заполненной корзиной для травы мешает плавному вращению лезвия и оказывает дополнительную нагрузку на двигатель, что может привести к поломке.

Скашивание высокой травы

Не старайтесь скосить длинную траву за один заход. Вместо этого выполняйте работу в несколько этапов. Стригите газон с интервалом в один или два дня до тех пор, пока он не станет ровным.
► **Рис.27**

ПРИМЕЧАНИЕ: Скашивание высокой травы за один проход может стать причиной ее засыхания. Скошенная трава также может застрять в корпусе косилки.

Стрижка краев

При стрижке краев газона двигайте газонокосилку параллельно краю.
► **Рис.28**

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠*ОСТОРОЖНО:* Перед проведением обслуживания отсоедините вилку удлинительного шнура от силовой розетки и убедитесь, что лезвия полностью остановились.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Всегда надевайте перчатки перед проведением обслуживания.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

Обслуживание после использования

После работы вытрите машину сухой тряпкой или салфеткой, смоченной мыльной водой. Для удаления обрезков травы и грязи с поверхности лезвий используйте мягкую щетку.

***ПРИМЕЧАНИЕ:* Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.**

Хранение

1. Отсоедините удлинительный шнур.
► **Рис.29:** **1.** Удлинительный шнур

2. Откройте заднюю крышку и снимите корзину для травы.
► **Рис.30:** **1.** Задняя крышка **2.** Корзина для травы

3. Удерживая рукоятку, ослабьте накатные гайки, затем немного расширьте рукоятку и сложите ее.
► **Рис.31:** **1.** Накатная гайка **2.** Рукоятка **3.** Метка **4.** Стрелка

⚠*ВНИМАНИЕ:* Складывая рукоятку, соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руки или пальцы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что стрелка расположена напротив крайней передней метки.

4. Затяните накатные гайки.

► **Рис.32: 1.** Накатная гайка

5. Откиньте рычаги и поместите шнур над рычагом.
► **Рис.33: 1.** Рычаг **2.** Шнур

6. Верните рычаги в промежуточное положение, как показано на рисунке.
► **Рис.34: 1.** Рычаг

7. Сложите рукоятку.
► **Рис.35: 1.** Рукоятка

8. Установите газонокосилку, как показано на рисунке.
► **Рис.36**

⚠*ВНИМАНИЕ:* Это устройство должно храниться в помещении на ровной поверхности. Несоблюдение данного требования может привести к получению травм при падении машины.

Машину можно хранить и следующим образом.

1. Отсоедините удлинительный шнур.
► **Рис.37: 1.** Удлинительный шнур

2. Откройте заднюю крышку и снимите корзину для травы.
► **Рис.38: 1.** Задняя крышка **2.** Корзина для травы

3. Настройте высоту скашивания с помощью рычага регулировки.

Модели ELM3320/ELM3720:

Установите высоту скашивания “1”.
► **Рис.39: 1.** Рычаг регулировки

Модель ELM4120:

Установите высоту скашивания “2”.
► **Рис.40: 1.** Рычаг регулировки

4. Удерживая рукоятку, ослабьте накатные гайки, затем немного расширьте рукоятку и сложите ее.
► **Рис.41: 1.** Накатная гайка **2.** Рукоятка **3.** Метка **4.** Стрелка

⚠*ВНИМАНИЕ:* Складывая рукоятку, соблюдайте осторожность, чтобы не защемить руки или пальцы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что стрелка расположена напротив крайней передней метки.

5. Затяните накатные гайки.
► **Рис.42: 1.** Накатная гайка

6. Установите газонокосилку, как показано на рисунке.
► **Рис.43**

⚠*ВНИМАНИЕ:* Это устройство должно храниться в помещении на ровной поверхности. Несоблюдение данного требования может привести к получению травм при падении машины.

Газонокосилку можно хранить и со сложенной верхней рукояткой.

⚠*ВНИМАНИЕ:* Перед тем, как откинуть рычаги, крепко возьмитесь за верхнюю рукоятку. Несоблюдение данного требования может привести к получению травм при падении рукоятки.

1. Удерживая верхнюю рукоятку, откиньте рычаги.
► **Рис.44: 1.** Рычаг

2. Сложите верхнюю рукоятку.
► **Рис.45: 1.** Верхняя рукоятка

Замена лезвия газонокосилки

⚠*ВНИМАНИЕ:* Для замены лезвия газонокосилки используйте только стандартный торцевой гаечный ключ. Использование другого гаечного ключа может привести к чрезмерному или недостаточному затягиванию лезвия, что может стать причиной получения травм.

1. Отсоедините удлинительный шнур и установите машину вертикально. (См. инструкции по хранению.)

2. Вставьте штифт в отверстие, держите рукоятку одной рукой и ослабьте болт, поворачивая его гаечным ключом против часовой стрелки.
► **Рис.46: 1.** Лезвие **2.** Гаечный ключ **3.** Штифт

3. Снимите лезвие газонокосилки.

Модель ELM3320

Вытащите последовательно болт, шайбу, лезвие газонокосилки и скобу.
► **Рис.47: 1.** Скоба **2.** Лезвие газонокосилки **3.** Шайба **4.** Болт

Модели ELM3720/ELM4120

Вытащите последовательно болт, шайбу, лезвие газонокосилки, скобу и проставку.
► **Рис.48: 1.** Проставка **2.** Скоба **3.** Лезвие газонокосилки **4.** Шайба **5.** Болт

4. Установите новое лезвие газонокосилки, вставьте штифт в отверстие и держите рукоятку одной рукой, затягивая болт другой рукой по часовой стрелке с помощью гаечного ключа.
► **Рис.49: 1.** Лезвие газонокосилки **2.** Гаечный ключ **3.** Штифт

Удлинительный шнур

Используйте только удлинительные шнуры с изоляцией из ПВХ или резины сечением не менее 1,5 мм^2, предназначенные для эксплуатации на открытом воздухе при обычных нагрузках.
Перед использованием проверьте шнур питания и удлинительный шнур на наличие повреждений. Проводите такие проверки периодически. Не используйте устройство, если шнур питания поврежден или изношен. Следите, чтобы удлинительный шнур не оказывался рядом с режущими элементами. При повреждении шнура во время работы немедленно отсоедините его от источника питания. Не прикасайтесь к шнуру питания, пока он не будет отключен от источника питания.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве.** Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Лезвие газонокосилки

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



ELM3320-
EN-RU-2403
EN, RU
20240305